

**SHIVAJI UNIVERSITY, KOLHAPUR  
DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES**



**Revised Syllabus**

**in**

**Certificate Course in German  
*/Self-Supporting/***

**In force from JUNE 2011 onwards.  
(Subject to modifications from time to time)**

**2011**

# CERTIFICATE COURSE IN GERMAN

## Revised Syllabus

### General Information :

The *Certificate Course in German* is a course of **ONE** year duration with the examination conducted at the end of the academic year. The classes will be held *one hour every day* for four days a week.

### Eligibility :

The candidates who have passed HSC (12<sup>th</sup> Std.) or an equivalent examination are eligible for admission to the Certificate Course in German.

### Aims & Objectives :

1. The Course is aimed at developing the language skills in listening, speaking, reading & writing in German language.
2. Introducing the learners to the lifestyle in Germany & the German Culture.

## Detailed Syllabus

### Textbooks prescribed :

1. Studio d A1 – Deutsch als Fremdsprache  
Kurs- und Übungsbuch (published by Goyal Publishers and Distributors Pvt. Ltd.)

\*The additional Grammar features to be covered are : 1/ Dative case 2/ Prepositions

Additional reading material will be made available during the course.

### Examination :

The evaluation of *Certificate Course in German* shall consist of two components :

- A) Internal Assesment.
- B) Final Examination.

The weightage of A & B as above shall be **20:80**.

A/ **Internal Assesment** : It shall be based on –

1. Home Assignments
2. General performance in the class

B/ The final Examination of the Certificate Course will consist of Two parts.

1. Written
2. Oral

### 1. Written - German Language Paper – 1 of 80 marks.

It comprises of Text Questions, Translation i.e. from German into English & vice-versa, Comprehension, Essay, Letter writing, Dialog writing, Picture Description, General information about Germany & Grammar.

The structure of the Written examination shall be as follows :

#### Paper – I German Language (Schriftliche Prüfung) ( written) : 80 marks

1. Question Answers	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Questions will be asked from Textbooks as well as General</li> </ul>	8 Marks
2. Lesevertandnis :	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprehension: To answer the questions based on the given Texts/Paragraph.</li> </ul>	10 marks.
Translation German to English	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A paragraph will be given in German to translate the same in English</li> </ul>	8 Marks
Translation - English to German	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A paragraph or sentences will be given in English to translate the same in German</li> </ul>	5 Marks
Grammar Test	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grammar Exercises as prescribed in the syllabus in the form of Fill in the blanks, multiple choices, re-write sentences, Form sentences, etc.etc.</li> </ul>	35 Marks
Essay Writing	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Two topics will be given out of which students are expected to write about 100 words on any one topic. e.g. Meine Stadt, Meine Familie, Mein Nachbar, Mein Haus, Meine Hobbies, Meine Universitaet etc.</li> </ul>	6 Marks
Dialog writing	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• To write a dialog on a situation maximum 10 to 12 sentences).</li> </ul>	4 marks
Letter Writing/ Writing short notes/messages	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A brief outline of the letter will be supplied to the candidate. He will be required to develop it into a coherent letter in a proper format. <b>Half of the marks</b> will be awarded for correct format and <b>the other half for the letter content.</b></li> </ul>	4 marks

**2. Oral Exam (Mündliche Prüfung) - 50 marks.**

**Oral Exam** will consist of four parts. (Max. Marks 50)

<b>Part I</b> : Hörverständnis (listening Skill)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>To listen to the texts/announcements/dialogs by the Germans and to answer the questions based on the texts/announcements/dialogs</li> </ul>	10 marks.
<b>Part 2</b> : Mündliche Prüfung (Oral Examination)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Self introduction</li> </ul>	10 marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>Prompt responses to certain situations</li> </ul>	5 marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>Picture Description</li> </ul>	5 marks
<b>Part 3</b> : Lesen ( Reading )	
<ul style="list-style-type: none"> <li>To read the given Text. The stress is given on intonation, pronunciation and understanding of the text</li> </ul>	10 marks
<b>Part 4</b> : Dictation :	
<ul style="list-style-type: none"> <li>listening skills, writing skills, reading skills, spelling and punctuation!</li> </ul>	10 marks.

- Internal Assessment is of 20 Marks at written paper.**

**Standard of Passing :**

To pass the Certificate Course Examination in **German** a candidate has to obtain at least 35% in written and oral examinations **separately**, but 40% in aggregate and also a minimum of 40% in the Internal Assessment.

1 <sup>st</sup> Class with distinction	75% or more in the aggregate of the written and oral examinations
1 <sup>st</sup> Class	60% or more but less than 75% in the aggregate of the written and oral examinations
2 <sup>nd</sup> Class	50% or more but less than 60% in the aggregate of the written and oral examinations.
Pass Class	40% or more but less than 50% in the aggregate of the written and oral examinations.

**Note** : The other rules and regulations relating to Eligibility, TC/MC, ***Standard of passing*** etc. will be same as the Department has laid down for Russian at the Ad. hoc BOS in Foreign languages from time to time.

**Note** : The candidate, who has filled the examination form, but either did not appear for the said examination OR failed in any paper/ papers, will have to re-appear for all papers of that course in the next immediately following examination only. Otherwise, he/ she will have to seek fresh admission.

In case of re-appearing at the papers, the previous year's Internal Assessment marks will be valid for the ***next one year*** only.

**SHIVAJI UNIVERSITY, KOLHAPUR**

**DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES**



**Revised Syllabus**

**in**

**Diploma Course in German**  
***/Self-Supporting/***

**In force from JUNE 2011 onwards.**  
(Subject to modifications from time to time)

**2011**

# DIPLOMA COURSE IN GERMAN

## Revised Syllabus

### General Information :

The *Diploma Course in German* is a course of **ONE** year duration with the examination conducted at the end of the academic year. The classes will be held **one hour every day** for four days a week.

### Eligibility :

The candidates who have passed *Certificate Course in German* or an equivalent examination are eligible for admission to the Diploma Course in German.

### Aims & Objectives :

Reinforcing, further strengthening & developing the language skills, already mentioned in the Certificate course syllabus.

### Textbooks prescribed :

1. Tangram Aktuell 1 Lektion 1-4
2. Tangram Aktuell 1 Lektion 5-8
3. Tangram Aktuell 2 Lektion 1-4
4. Tangram Aktuell 2 Lektion 5-8

The additional grammar features to be covered are :

1. Passive
2. Genitiv
3. Reflexiv.

Additional reading material will be made available during the course.

### Examination :

The evaluation of *Diploma Course in German* shall consist of two components :

C) Internal Assessment.

D) Final Examination.

The weightage of A & B as above shall be **20:80**.

A/ **Internal Assessment** : It shall be based on –

1. Home Assignments
2. General performance in the class

The **final Examination** at the **Diploma Course in German** will consist of:

1. German Language Paper – 1 of 80 marks.
2. German Language Paper – 2 of 80 marks.
3. Oral Examination of 50 marks.
4. Internal Assessment 20 + 20 Marks

Paper – 1 comprises of Text Questions, Comprehension, Essay, Letter writing & General information about the country.

Paper – 2 comprises of Translation i.e. from German into English & vice-versa & Grammar.

Oral Exam will consist of four parts.

<b>Part I</b> : Hörverständnis (listening Skill)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>To listen to the texts/announcements/dialogs by the Germans and to answer the questions based on the texts/announcements/dialogs</li> </ul>	<b>10 marks.</b>
<b>Part 2</b> : Mündliche Prüfung (Oral Examination)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Self introduction</li> </ul>	<b>10 marks</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Prompt responses to certain situations</li> </ul>	<b>5 marks</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Picture Description</li> </ul>	<b>5 marks</b>
<b>Part 3</b> : Lesen ( Reading )	
<ul style="list-style-type: none"> <li>To read the given Text. The stress is given on intonation, pronunciation and understanding of the text</li> </ul>	<b>10 marks</b>
<b>Part 4</b> : Dictation :	
<ul style="list-style-type: none"> <li>listening skills, writing skills, reading skills, spelling and punctuation!</li> </ul>	<b>10 marks.</b>

### Standard of Passing :

To pass the Certificate Course Examination in **German** a candidate has to obtain at least 35% in written and oral examinations **separately**, but 40% in aggregate and also a minimum of 40% in the Internal Assessment.

1 <sup>st</sup> Class with distinction	75% or more in the aggregate of the written and oral examinations
1 <sup>st</sup> Class	60% or more but less than 75% in the aggregate of the written and oral examinations
2 <sup>nd</sup> Class	50% or more but less than 60% in the aggregate of the written and oral examinations.
Pass Class	40% or more but less than 50% in the aggregate of the written and oral examinations.



**Note** : The other rules and regulations relating to Eligibility, TC/MC, ***Standard of passing*** etc. will be same as the Department has laid down for Russian at the Ad. hoc BOS in Foreign languages from time to time.

**Note** : The candidate, who has filled the examination form, but either did not appear for the said examination OR failed in any paper/ papers, will have to re-appear for all papers of that course in the next immediately following examination only. Otherwise, he/ she will have to seek fresh admission.

In case of re-appearing at the papers, the previous year's Internal Assessment marks will be valid for the ***next one year*** only.

\* \* \* \* \*